

NEWS NOTICIAS NEWS NOTICIAS NEWS



Jesus Rogelio Rivas - Welder

ing his family to Mazatlán, Mexico during Christmas break. As far as hobbies go, Rivas owns roosters for cock fighting in Juarez.

Un Soldador en el Corazón

Jesús Rogelio Rivas ha sido un empleado de Western Precast durante los últimos 6 años y actualmente es un Soldador. Rivas dice, “¡Soldar es la parte favorita de mi trabajo!” Él hace fabricación de moldes, soldadura e incluso trabaja en producción o como operador de montacargas cuando se necesita. Rivas, parece ser un hombre tranquilo y reservado, sin embargo, cuando habla de su familia sus ojos se iluminan. Él tiene dos niñas de seis y cinco, y realmente le gusta la seguridad que tiene en el empleo.

A Rivas le gustan los días festivos y como Halloween está a la vuelta de la esquina, sus niñas tienen voz y voto acerca de cómo se van a disfrazar.

Cont. en Pagina 11

“ I Love Welding!”

Jesus Rogelio Rivas has been an employee of Western Precast for the past 6 years and currently is a Welder. Rivas says, “Welding is my favorite part of the job!” He does fabrication of forms, welding and even works in production or as a fork lift operator when needed. Rivas, appears to be a quiet and reserved man however, when he talks about his family his eyes light up. He has two children ages six and five, and really likes that he has job security.

Rivas likes the holidays and at Halloween, his little girls have a say so about what they will dress up as. He’s just waiting to find out what that will be so he can buy their costumes. Christmas is Rivas all-time favorite holiday. As a matter of fact he has already started shopping for Christmas presents and this year he plans on taking

Oct./Nov.2014

Cover Story Employee Service Spotlight

Page 2

Note From the Office

Page 3

Maintenance

Page 4 & 5

Lunch-n-Learn

Page 6 & 7

Quality Control

Page 8 & 9

Plant & Facility Upgrades

Page 10

Custom Structures

Page 11

Production

Page 12

News from Shipping

Page 13

Winter

Page 14

Safety Corner

Page 15

Birthdays

Page 16

Our Customers Say It Best

Note: Employees featured in this section are chosen based on years of service at Western Precast Concrete, from highest to lowest.

NOTA: Los empleados en este reportaje fueron escogidos a base de los años de servicio en Western Precast Concrete desde el mayor hasta el menor tiempo.

9101 Roseway El Paso, Texas 79907

Phone: (915) 859-9362 Fax: (915) 858-4215 Visit Us Online: WesternPrecast.com



Leo Feuerstein
Operations Manager
Secretary/Treasurer

Note From The Office

We are nearing the end of 2014 where does the time go? So what a great year this has been. Earlier in the year we completed the office remodeling and expansion upgrade that was badly needed after some twenty years since the last remodel. We recently finished upgrades and remodeling to the employee lunch room and bathroom facilities. In the equipment area, we acquired new forms for the pull-box manufacture department to better service the El Paso Electric Company and make it easier and safer for our employees to use the forms, a better product and a safer work experience is the result here. We recently completed the installation of a new third materials inventory silo. This expansion allows us to inventory additional cementitious material or a different type of material for special applications. We recently received three new pneumatic discharge concrete buckets to

make the delivery and discharge of concrete being transported from the batch plant to the forms safer, more homogenous and finally much easier to use by the employees. All told, this year Western has seen a record breaking amount of reinvestment back into the company through, new crane and truck investment, form investment, equipment and facility upgrades.

Finally, we had a tremendous learning seminar that was well received and attended by over 28 professional engineers directly involved in specifying sanitary sewer work here in our area. The purpose of the event was to talk to the incidence of Microbial Induced Corrosion that may occur in sanitary sewer installations. The topic was timely and the attending engineers responded overwhelmingly positive to the presentation hosted by Western. This was a first for Western, but we look forward to working closer with our local engineers to work towards a future underground structure built on precast concrete.

We feel that this is not only the wise thing to do, helping our firm to stay “cutting-edge” but a show of confidence and loyalty to our staff members by providing them the proper equipment to get the job done. All of these expansions will be discussed in detail throughout this newsletter, but here just a sample of the value we place on taking care of all our staff members.

Leo Feuerstein— Operations Manager & Secretary/Treasurer

Nota de la Oficina

Nos estamos acercando al final del 2014 ¿A dónde se va el tiempo? Este ha sido un gran año. A principios de año completamos la remodelación de la oficina y mejoras en cuanto que se necesitaban con urgencia después de unos veinte años desde la última remodelación. Recientemente terminamos las mejoras y remodelación del comedor y del baño de los empleados. En el área del equipo, adquirimos nuevas formas para el departamento de fabricación de pullboxes para darle un mejor servicio a El Paso Electric Company, hacer más fácil y seguro para nuestros empleados el utilizar las formas, y el resultado ha sido crear un mejor producto y una experiencia de trabajo más segura. Recientemente hemos completado la instalación del tercer y nuevo silo para materiales de inventario. Esta expansión nos permite inventariar material de cemento adicional o un tipo diferente de material para aplicaciones especiales.

(Continued on Page 15)



**TAKE A
NEW LOOK AT
PRECAST**

www.precast.org/newlook



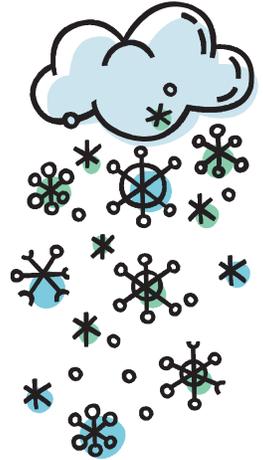
Scan the barcode for more information about Western Precast and NPCA./ Escanea el código de barras para obtener más información acerca de Western Precast y NPCA .

Maintenance Gears Up For Winter

By Juan Alvarez, Maintenance Supervisor



The maintenance shop is currently preparing for the upcoming winter season. This entails ensuring that all trucks, cranes, and forklifts are ready for the weather change. We change out all engine belts and batteries, antifreeze, and wipers. This also includes making sure that the heat option is properly working on all vehicle units. These regularly scheduled maintenance items not only offer a mechanical benefit to the vehicles, but also a safeguard for accidents and the welfare of the drivers or operators during the winter season.



Preparándose Para el Invierno



El taller de mantenimiento se está preparando para la próxima temporada de invierno. Esto implica garantizar que todos los camiones, grúas y montacargas estén listos para el cambio de clima. Cambiamos todas las correas del motor y las baterías, anticongelante y limpiaparabrisas. Esto también incluye asegurarse de que la calefacción esté funcionando correctamente en todos los vehículos. Estos mantenimientos programados regularmente no sólo ofrecen un beneficio mecánico para los vehículos, sino también una garantía contra accidentes y para el bienestar de los conductores u operadores durante la temporada de invierno.



3 Juan Alvarez gathers everything he needs to start winter inspections.

Luis Ochoa checks an engine for proper fluids.

Engineers Attend Western's 1st Learning Luncheon



Roman Bustillos of Brock & Bustillos is presented a gift card by Lisa Roache of Gainey's Concrete, after winning a drawing.

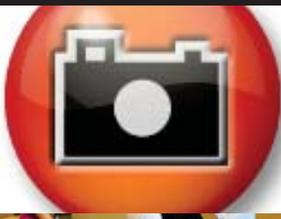
On September 3, Western Precast Concrete hosted the very first Lunch and Learn at the Downtown Doubletree Hotel in El Paso for 50 local professional engineers. The focus of the 5 hour event was Microbial Induced Corrosion and H₂-S Gases in Sanitary Storm Sewer Systems. Thanks to our guest speakers who traveled from different parts of the United States to El Paso to present, engineers that participated not only received 4 PDH's, but walked away with a better understanding of and how Precast Concrete is a better alternative to others products.

National Precast Concrete's, Claude Goguen, is the Director of Technical Education and Sustainability who laid the groundwork at the PDH luncheon for Greg Roache, President/CEO of Gainey's Concrete Products out of Holden, Louisiana who provided a solid presentation sharing information on his study of microbial induced corrosion with Purdue University in 2013. Finally, J. Sims Rhyne, Jr. who is the Vice President of Business Development with Spectrashield Liner Systems expanded on the use of coatings in precast concrete sanitary and storm sewer structures. Attendees enjoyed a nice lunch catered by the Doubletree and some even walked away with prizes from drawings that were held throughout the day to include gift certificates from multiple restaurants and even a big screen TV. If you are or know someone who is interested in future events, please contact Richard Alvarado at Western Precast Concrete at 915.859.9362.

Ingenieros Asisten a la primera comida educativa de Western

El 3 de septiembre, Western Precast Concrete fue sede del primer evento "Come y Aprende" que tuvo lugar en el Downtown Doubletree Hotel en El Paso para 50 ingenieros profesionales locales. El tema del evento de 5 horas fue la Corrosión Microbiana Inducida y los Gases H₂-S en Sistemas de Alcantarillados Sanitarios Pluviales. Damos gracias a nuestros oradores invitados que viajaron desde diferentes partes de los Estados Unidos hasta El Paso para presentarse ante el auditorio, los ingenieros que participaron no sólo recibieron 4 horas de desarrollo profesional (HDP) sino que además se fueron con una mejor comprensión de cómo Precast Concrete es una mejor alternativa a otros productos.

Claude Goguen, de National Precast Concrete, es el Director de Educación Técnica y Sostenibilidad, y fue quien sentó las bases en la comida de HDP, para Greg Roache, Presidente/CEO de Gainey's Concrete Products de Holden, Louisiana quien proporcionó una sólida presentación compartiendo información sobre su estudio de Corrosión Microbiana Inducida con la Universidad de Purdue en 2013. Finalmente, J. Sims Rhyne Jr., quien es el vicepresidente de Desarrollo de Negocios con SpectraShield Liner Systems abundó sobre el uso de revestimientos en estructuras de alcantarillado sanitario y pluvial de concreto prefabricado. Los asistentes disfrutaron de una agradable comida servida por Doubletree y algunos incluso se fueron con premios de rifas que se celebraron a lo largo del día que consistieron en certificados de regalo de varios restaurantes e incluso un televisor de pantalla grande. Si usted o un conocido, está interesado en los eventos futuros, por favor póngase en contacto con Richard Alvarado en Western Precast Concrete en el teléfono 915-859-9362.



PDH Lunch - n - Learn Gallery



The Effect of Aggregate Properties on Concrete

By Daniel Quezada, Quality Control

Concrete is a mixture of cementitious material, aggregate, and water. Aggregate is commonly considered inert filler, which accounts for 60 to 80 percent of the volume and 70 to 85 percent of the weight of concrete. Although aggregate is considered inert filler, it is a necessary component that defines the concrete's thermal and elastic properties and dimensional stability. The compressive aggregate strength is an important factor in the selection of aggregate. Other physical and mineralogical properties of aggregate must be known before mixing concrete to obtain a desirable mixture. These properties include shape and texture, size gradation, moisture content, specific gravity, reactivity, soundness and bulk unit weight.

These properties along with the water/cementitious material ratio determine the strength, workability, and durability of concrete. The shape and texture of aggregate affects the properties of fresh concrete more than hardened concrete. Concrete is more workable when smooth and rounded aggregate is used instead of rough angular or elongated aggregate. Most natural sands and gravel from riverbeds or seashores are smooth and rounded and are excellent aggregates. Crushed stone produces much more angular and elongated aggregates, which have a higher surface-to-volume ratio, better bond characteristics but require more cement paste to produce a workable mixture. The surface texture of aggregate can be either smooth or rough. A smooth surface can improve workability, yet a rougher surface generates a stronger bond between the paste and the aggregate creating a higher strength. The grading or size distribution of aggregate is an important characteristic because it determines the paste requirement for workable concrete. This paste requirement is the factor controlling the cost, since cement is the most expensive component. Sieve analyses are performed on aggregates used in Portland cement concretes. Sieve analyses reveal the size makeup of aggregate particles, from the largest to the smallest. A gradation curve or chart showing how evenly or unevenly the sizes are distributed between largest and smallest is created in this test. How an aggregate is graded has a major impact on the strength of the base or on the properties and performance of concrete. In Portland cement concrete, gradation influences shrinkage and shrinkage cracking, pumpability, finishability, permeability, and other characteristics. Although aggregates are most commonly known to be inert filler in concrete, the different properties of aggregate have a large impact on the strength, durability, workability, and economy of concrete. These different properties of aggregate allow designers and contractors the most flexibility to meet their design and construction requirements.



Daniel Quezada

SMOOTH = WORKABILITY
ROUGH = STRENGTH

El Efecto de las Propiedades de los Agregados en el Concreto

Por Daniel Quezada, Control de Calidad



From left to right: fine aggregate (sand), coarse aggregate, water, and cement.
(Image courtesy of the Portland Cement Association)

El concreto es una mezcla de material cementoso, agregados y agua. Se considera agregado comúnmente al relleno inerte, el cual representa entre un 60 a un 80 por ciento del volumen y del 70 al 85 por ciento del peso del hormigón. Aunque el agregado se considera relleno inerte, es un componente necesario que define las propiedades térmicas y elásticas del concreto y su estabilidad dimensional. La fuerza de compresión es un factor importante en la

selección del agregado. Otras propiedades físicas y mineralógicas de los agregados deben conocerse antes de mezclar concreto para obtener una mezcla deseable. Estas propiedades incluyen la forma y la textura, tamaño de gradación, contenido de humedad, gravedad específica, reactividad, firmeza y peso de la unidad mayor. Estas propiedades, junto con la relación de agua/material cementoso determinan la fuerza, la capacidad de trabajo y la durabilidad del concreto. La forma y la textura del agregado afecta más a las propiedades del concreto fresco que a las del concreto endurecido. El concreto es más fácil de trabajar cuando se utiliza un agregado liso y redondeado en lugar de agregado angular áspero o alargado. La mayoría de las arenas naturales y grava de lechos de ríos o playas son lisas y redondeadas y son excelentes agregados. La piedra triturada produce agregados mucho más angulares y alargados, que tienen una mayor relación superficie-volumen, mejores características de unión, pero requieren más pasta de cemento para producir una mezcla trabajable. La textura de la superficie del agregado puede ser tanto lisa como áspera. Una superficie lisa puede hacer más fácil trabajar, sin embargo, una superficie más áspera genera una unión más fuerte entre la pasta y el agregado creando una fuerza superior. La clasificación o el tamaño de distribución del agregado es una característica importante, ya que determina el requisito de pasta para un concreto trabajable. Este requisito de pasta es el factor de control de costo, ya que el cemento es el componente más caro. Análisis de tamiz se realizan en los agregados utilizados en los concretos de cemento Portland. Los análisis de tamiz revelan la distribución por tamaño de partículas de agregado, desde el más grande al más pequeño. En esta prueba es creada una curva de gradación o un gráfico que muestra cómo ya sea regular o irregularmente los tamaños se distribuyen entre más el más grande y el más pequeño. Cómo un agregado es clasificado tiene un gran impacto en la fuerza de la base o en las propiedades y el desempeño del concreto. En concreto de cemento Portland, gradación incide en el agrietamiento, en el agrietamiento por contracción, en la capacidad de bombeo, en la capacidad de acabado, permeabilidad y otras características. Aunque los agregados se conocen más comúnmente como relleno inerte en el concreto, las diferentes propiedades de los agregados tienen un gran impacto en la fuerza, durabilidad, facilidad de trabajo, y la economía del concreto. Estas diferentes propiedades de los agregados permiten a los diseñadores y contratistas la mayor flexibilidad para satisfacer sus necesidades de diseño y construcción.



Sample of crushed aggregate for use in concrete.

Recent Plant & Facility Upgrades



Freshly painted lockers and new tile accents employee areas.

These older forms have been around for over 20 years and are still in good shape considering the age, but Western has remained committed to the repair and maintenance on an annual basis.

Take a look at the batch plant and you'll notice a new, third silo that has been recently erected. This new silo will be used to store Type V Cement and any other cement type that we may encounter. It will also be used to augment our standard Type I-II storage capacity. The ability to actively store more than one type of cement is a new feature which will allow us to reinforce and provide a wide range of solutions and products to our customers. The cost of the silo runs over \$60,000.00.

We also took a look at our existing facilities for the production team and undertook a sizeable task to upgrade and improve the facilities. The renovations included all new tile, counter tops, paint, bathroom fixtures, microwaves, sinks, and fixtures. The lockers were also painted with a matching coat of paint to bring all it together. *(Continued in Spanish Page 9)*



Employee break area includes all new tile, counter tops, paint, and microwaves.

Recientes Mejoras a la Planta e Instalaciones

¡Mira alrededor de nuestra planta y te darás cuenta de muchos cambios este año. Desde formas de acero, cubos de concreto, un nuevo silo y hasta el comedor de los empleados!

Western Precast sustituyó las antiguas cubetas para echar el concreto por unas nuevas cubetas, inalámbricas que son operadas neumáticamente. La inversión de \$38,000.00 representa una vista hacia el futuro y nuestro primer paso en el uso de concreto autocompactante. La actualización provee a Western con un método más seguro de echar para estructuras más grandes. Además de las nuevas cubetas para echar, hemos reemplazado nuestras envejecidas formas pullbox por 10 nuevas formas a un costo de \$60,000.00. Estas formas más antiguas han estado utilizándose



New electrical pullbox forms.



A third silo used to store Type V cement was recently installed.

Este nuevo silo se utilizará para almacenar cemento Tipo V y cualquier otro tipo de cemento que podamos encontrar. También se utilizará para aumentar la capacidad de almacenamiento estándar Tipo I-II. La capacidad de almacenar de forma activa más de un tipo de cemento es una nueva característica que nos permitirá reforzarnos y ofrecer una amplia gama de soluciones y productos a nuestros clientes. El costo del silo se encuentra sobre los \$60,000.00.

También dimos un vistazo a nuestras instalaciones existentes para el equipo de producción y nos comprometimos en una considerable tarea para actualizar y mejorar las instalaciones. Las renovaciones incluyeron azulejos nuevos, encimeras, pintura, accesorios de baño, microondas, fregaderos, y accesorios. Los lockers también se pintaron con una capa de pintura para que estuvieran todos parejos.

por más de 20 años y todavía están en buena forma teniendo en cuenta la edad, pero Western mantiene su compromiso con la reparación y el mantenimiento anualmente.

Echa un vistazo a la planta mezcladora y te darás cuenta de un nuevo, tercer silo que se ha puesto recientemente.



Wireless concrete pouring buckets at Western.

Custom Structures

By Richard Alvarado, Assistant General Manager, Quality Control Director

We want to instill the idea that we are prepared to take on any project or structure in the minds of all of our customers. That's a pretty powerful message, and one that requires the goods to be able to back it up. We recently took on an outlet structure for the project of "El Molino PH 7" for Burn Construction of New Mexico, and in this case, like many others, we've been able stand behind that statement. This structure stands 16'-9" tall and comes in right under 100,000 LBS with a base section that is 11' square by 2' tall. The top piece includes a total of 48 embedded pieces of 8" diameter PVC pipe. This custom structure showcases the production departments'



Western Precast Concrete production team is proud of the custom structures that are produced at the plant.

ingenuity and ability to make custom designs happen. Our design and drafting department can help turn almost any cast in place structure into a feasible precast option that will save a contractor time, money, and production time loss in the field. Big or small, don't rule us out for custom structures.

Estructuras personalizadas

Queremos inculcar la idea de que estamos preparados para tomar cualquier proyecto o estructura que esté en la mente de cualquiera de nuestros clientes. Ese es un mensaje muy poderoso, y que requiere tener los productos para poder respaldarlo. Recientemente asumimos el reto de una estructura de salida para el proyecto de "El Molino PH 7" para Burn Construction de Nuevo México, y en este caso, como en muchos otros, hemos sido capaces de cumplir el reto que aceptamos. Esta estructura tiene una altura de 16 pies - 9 pulgadas y viene con un peso de 100,000 libras, con una sección de base de 11 pies cuadrados por 2 de altura. La pieza superior incluye un total de 48 piezas incrustadas de tubo PVC de 8 pulgadas de diámetro. Esta estructura personalizada muestra el ingenio del departamento de producción y la capacidad para hacer diseños personalizados. Nuestro departamento de dibujo y diseño puede ayudar a convertir casi cualquier estructura ya hecha en una opción viable de prefabricado que le ahorrará al contratista tiempo, dinero, y tiempo de producción perdido en el campo. Grande o pequeño, no nos excluya para estructuras personalizadas.



Proper Vibration Technique

By Jorge Rodriguez, Production Manager



Jorge Rodriguez

It requires more than what the average person knows to produce structurally sound concrete of high quality. To ensure optimum strength, durability, and appearance of quality precast products, the concrete must be fresh. Use of fresh concrete is very important. National Precast Concrete Association (NPCA) gives an example that 5% reduction in consolidation can result in a 30% reduction in compressive strength. Having the vibration or compaction is the main point to consolidation of concrete. The precast industry has numerous examples of what is considered external and internal vibration. The internal and external vibrations are generally categorized by the frequencies and amplitude of vibration. According to NPCA, having optimum frequencies and amplitude will vary with mix design, from configurations and other factors. Fresh concrete should be vibrated so that all voids and entrapped air pockets can be removed. The practice of proper consolidation ensures that concrete bonds to steel properly and provides a cohesive, water tight product resistant to abrasion.

Técnicas adecuadas de vibración

Se requiere un poco más de lo que la persona común sabe, para producir concreto de alta calidad estructuralmente. Para asegurar una fuerza óptima, durabilidad, y apariencia de calidad en los productos de concreto, el concreto debe estar fresco. El uso de concreto fresco es muy importante. La Asociación Nacional de Concreto Prefabricado (NPCA) da un ejemplo de que la reducción del 5% en la consolidación puede resultar en una reducción del 30% en la fuerza de compresión. Tener la vibración o compactación es el punto principal para la consolidación del concreto. La industria de los prefabricados tiene numerosos ejemplos de lo que se considera la vibración externa e interna. Las vibraciones internas y externas son generalmente categorizadas por las frecuencias y amplitud de la vibración. Según NPCA, tener frecuencias y amplitud óptima variará con el diseño de la mezcla, en dependencia de las configuraciones y de otros factores. El concreto fresco debe ser vibrado para que todas las cavidades vacías y las bolsas de aire atrapadas puedan ser removidas. La práctica de una adecuada consolidación



Esteban Sapien

asegura que los enlaces del concreto con el acero ocurran adecuadamente y proporciona un producto cohesivo, hermético y resistente a la abrasión.



Jesus Rivas

(Continued from Page 1) Él está a la espera de saber lo que va a ser para poder comprar sus trajes. Las vacaciones de Navidad son las preferidas de Rivas. De hecho, ya ha empezado a hacer compras para los regalos de Navidad y este año planea llevar a su familia a Mazatlán, México durante las vacaciones de Navidad. En cuanto a aficiones se refiere, Rivas posee gallos para peleas de gallos en Juárez.

Sling Angle & Rated Capacity

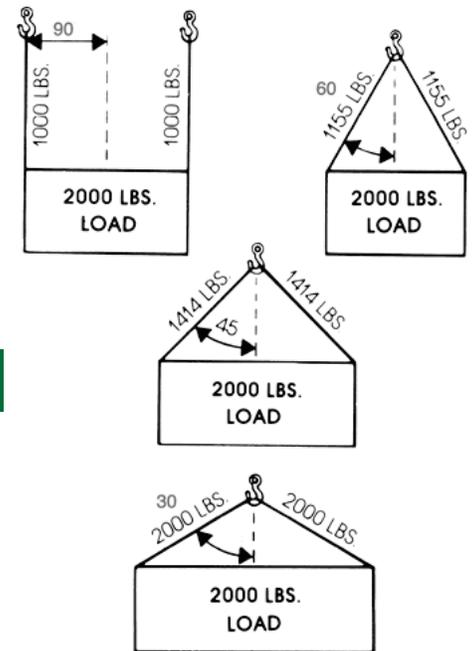
By Billy Watters, Shipping & Dispatch



Billy Watters

in the accompanying table. The capacity of a sling will be reduced as the angle from the horizontal is reduced. For instance 30 degree basket hitch is only one half that of a 90 degree basket hitch. Keep in mind sling angles below 30 degrees are strongly discouraged. A sling angle of 60 degrees or more is preferred when lifting a load.

When selecting a nylon sling to carry or lift a given load, it is important to consider first off how much you are going lift and what hitch you plan to use, although we all know the basket hitch is by far the strongest hitch to use, not all lifts can use the basket hitch. We must also determine the degree of angle and how much the capacity of the lift will reduce the slings capacity when lifting the load. To determine the angle you have, put some tension on the load, take the angle between the sling leg and the horizontal, then multiply the slings rating by the factor provided



ÁNGULO DE LA ESLINGA Y SU CAPACIDAD NOMINAL



Al seleccionar una eslinga de nylon para transportar o levantar una carga dada, es importante tener en cuenta primero cuánto peso usted va a cargar y que enganche tiene previsto utilizar, aunque todos sabemos que el enganche de canasta es por mucho el más fuerte para usar, pero no todos los ascensores pueden utilizar el enganche de canasta. También debemos determinar el grado del ángulo y en qué medida de la capacidad del ascensor reducirá la capacidad de las eslingas al levantar la carga. Para determinar el ángulo que usted tiene, poner un poco de tensión en la carga, mida el ángulo que tiene entre la pierna de la eslinga y la horizontal, luego multiplique la capacidad de las eslingas por el factor proporcionado en la tabla adjunta. La capacidad de una eslinga será reducida tanto como el ángulo desde la horizontal sea reducido. Por ejemplo un enganche de canasta de 30 grados es sólo una mitad de la de una canasta de enganche de 90 grados. Pensar en usar ángulos de ascensor por debajo de 30 grados está totalmente desaconsejado, se prefiere un ángulo de ascensor de 60 grados o más al levantar una carga.



What's Your Favorite Thing About Winter?

¿Cuál es tu cosa favorita del invierno?



Jorge Rodriguez

“I hate winter! I don’t like the cold weather. Summer is my favorite season. Christmas is the only upside to winter.”/ *“¡No me gusta el invierno! No me gusta el frío. El verano es mi estación favorita. La Navidad es lo único bueno del invierno.”* - **Jorge Rodriguez**



“I don’t like winter. It’s too cold and there is nothing to do! Football is the only perk . My favorite team is the Cowboys but they are not giving us much to cheer about. My favorite season is summertime... grilling, BBQ-ing

outside and the long days! ”/ *“¡No me gusta el invierno... es demasiado frío y no hay nada que hacer! ¡Mi estación favorita es el verano... asar a la parrilla, hacer parrilladas en el exterior y los días largos! El Futbol Americano es el unico beneficio de esta temporada. My equipo favorite son los Cowboys pero no nos estan dando mucha alegria.”* - **Billy Watters**



Billy Watters



Daniel Quezada

“The cold and the clothes. It is easier to dress up for winter.”/ *“El frio y las ropas. Es más fácil vestirse para el invierno.”* - **Daniel Quezada**



Sergio Arvizu

“I love winter! My granddaughter loves Frozen and Olaf. Being home with the family just feels cozy. Sitting around the fireplace enjoying good stories and friends. It is all about the warmth of family and I think that is what winter produces.”/ *“¡Me encanta el invierno! A mi nieta le encanta la película Frozen y el personaje de Olaf. Estar en casa con la familia se siente cómodo. Sentados alrededor de la chimenea disfrutando de buenas historias y amigos. Es todo acerca de la calidez de la familia y creo que eso es lo que produce el invierno.”* - **Sergio Arvizu**



Sergio Arvizu

SAFETY CORNER

The A B C's of Safety: Attitude, Behavior, and Control, By Sergio Arvizu, Safety & Personnel Manager

Safety is more than just following the company's guidelines on the job. Safety is actually a combination of safe attitude, behavior, and control both on and off of the job.

Attitude:

When it comes to safety, attitude means staying alert and focused on the job at hand, taking the safety guidelines and your job serious, never horsing around, or letting anger and frustration get in the way of your job performance.



Behavior:

How you react to a situation is an important part of being safe. Safe behavior also means helping your co-workers and family members understand the importance of safe practices at work, home, and play. It's all about good conduct!

Control:

Control means taking responsibility for making your worksite, home, or recreation facility a safe place to be. Keep your areas of work safe from hazards assuring they remain clean and orderly. It begins with you.

At Western Precast attitude, behavior, and control are the three most important aspects of employee safety both on and off the job. Be Safe!

Esquina de Seguridad

El A C D de la Seguridad: Actitud, Comportamiento, Control Por Sergio Arvizu, Gerente de Seguridad y Personal

La seguridad es más que seguir las reglas de la compañía en el trabajo. La seguridad es en realidad una combinación de actitud, comportamiento y control tanto dentro como fuera del trabajo.

Actitud: Cuando se trata de seguridad, la actitud significa mantenerse alerta y concentrado en lo que se está trabajando, tomando las reglas de seguridad y su trabajo en serio, nunca hacerse el gracioso, o dejar que la ira y la frustración se interpongan en su desempeño en el trabajo.

Comportamiento: Cómo reaccionar ante una situación es una parte importante de estar seguro. Un comportamiento seguro también significa ayudar a sus compañeros de trabajo y miembros de la familia a que entiendan la importancia de las prácticas de seguridad en el trabajo, el hogar y el juego. ¡Todo es cuestión de una buena conducta!

Control: Control significa asumir la responsabilidad de hacer de tu sitio de trabajo, hogar, o centro de recreación un lugar seguro para estar. Mantenga las áreas de trabajo libre de peligros, asegurando que se mantengan limpias y en orden. Comienza con usted.

En Western Precast, la actitud, el comportamiento y el control son los tres aspectos más importantes de la seguridad de los empleados, tanto dentro como fuera del trabajo. ¡Cuidese!

Happy Birthday!

October
17-Jesus Garcia
30-Rudy Fierro

November
9-David A. Feuerstein

December
2-Jose Mejia
16-Esteban Sapien
20-John Franklin
25-Daniel Quezada
30- Richard Alvarado



(Continued from Page 2)

Hemos recibido recientemente tres nuevos cubos neumáticos de descarga de concreto para hacer la entrega y descarga de concreto siendo transportado desde la planta de mezcla a los moldes de manera más segura, más homogenizada y finalmente mucho más fácil de usar por los empleados. En total, este año Western ha visto un récord de cantidad de reinversión en la compañía a través de, nueva grúa y la inversión en camiones, inversión en moldes, equipamiento y mejoras de las instalaciones.

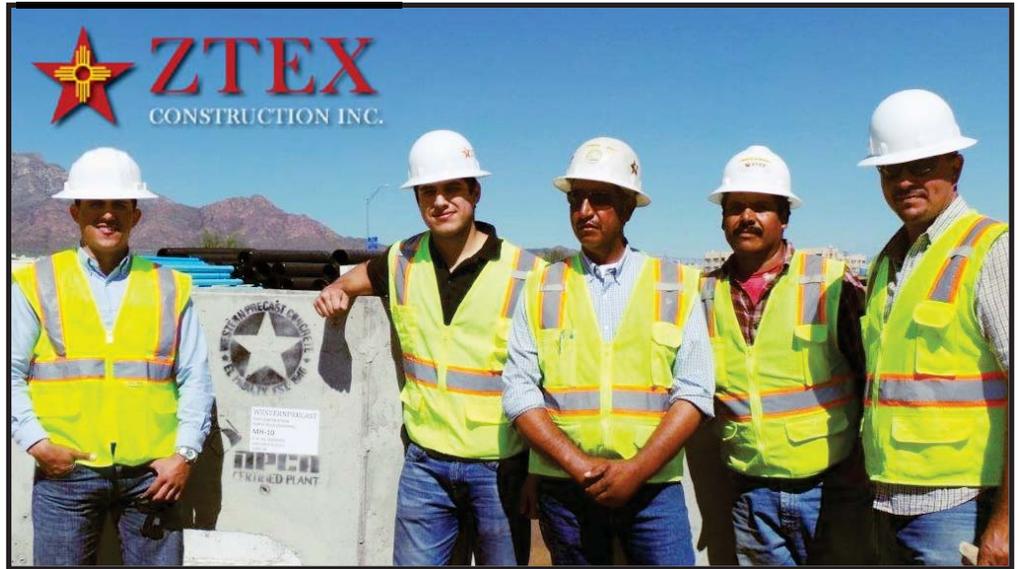
Por último, tuvimos un tremendo seminario de aprendizaje que fue bien recibido y contó con la presencia de más de 28 ingenieros profesionales involucrados específicamente en el área de alcantarillado sanitario aquí en nuestra zona. El propósito del evento fue a hablar sobre la incidencia de la Corrosión Microbiana Inducida que puede ocurrir en las instalaciones de alcantarillado sanitario. El tema fue oportuno y los ingenieros que asistieron respondieron de manera fuertemente positiva a la presentación organizada por Western. Esta fue la primera vez para Western, pero esperamos con interés laborar más de cerca con nuestros ingenieros locales para trabajar hacia una futura estructura subterránea construida de concreto prefabricado.

Creemos que esto no es sólo algo sabio que hacer, ayudar a nuestra firma a estar "en la vanguardia", sino es además una muestra de confianza y lealtad a nuestros empleados, proporcionándoles el equipo adecuado para hacer el trabajo. Todas estas expansiones serán discutidas en detalle en este boletín, pero aquí queremos sólo hacer notar el valor que ponemos en el cuidado de todos los miembros de nuestro personal.

Leo Feuerstein- Operations Manager & Secretary/Treasurer

Our Customers Say It Best!

Richard "Dick" Ortiz founded ZTEX Construction Inc. locally in 2006. ZTEX has been involved in nearly all of the larger projects in West Texas and Southern New Mexico. Their specialized skills and services are highly valued by owners and general contractors alike. ZTEX possesses a thorough knowledge of the terrain and keen project planning skills. This combination removes the need for internally generated change-orders and allows ZTEX to consistently meet its project time-lines and objectives.



(L to R) Richard Alvarado of WPC with ZTEX staff Genaro Roldan, Humberto Perez, Martin Carmona, and Pedro Olivas

Genaro Roldan, Project Manager of Ztex says that the company has been working with Western Precast for the past 3 years since a project at Pebble Hills High School that he says, "... went off without a hitch!" Roldan explains that Ztex' experience in working with Western Precast is that the staff is very helpful from the beginning of the project and that includes during the bidding process.

"We get major help constructability wise on product and Western is great with shop drawings and change orders. They have never let me down on deliveries," says Roldan. The fact that Western is a local company really stands out to Ztex. "It's all about the little details that make it so great! Karina is the best! She is always helping me out." If any company is looking for quality service and precast product, Roldan adds, "I would highly recommend Western Precast!"



¡Nuestros clientes lo dicen mejor!

Richard "Dick" Ortiz fundó ZTEX CONSTRUCCIÓN INC. localmente en 2006. ZTEX ha estado involucrado en casi todos los proyectos de mayor tamaño en el oeste de Texas y sur de Nuevo México. Sus habilidades y servicios especializados son altamente valorados por los propietarios y contratistas generales, por igual. ZTEX posee un profundo conocimiento del terreno y agudas habilidades de planificación de proyectos. Esta combinación elimina la necesidad de órdenes de cambio generadas internamente y le permite a ZTEX satisfacer constantemente sus metas de proyectos y sus objetivos.

Genaro Roldan, Gerente de Proyecto de Ztex dice que la compañía ha estado trabajando con Western Precast durante los últimos 3 años desde que hicieron un proyecto en Pebble Hills High School del cual dice, "¡... se hizo sin el menor contratiempo!" Roldan explica que la experiencia de Ztex en trabajar con Western Precast es que el personal es muy servicial desde el principio del proyecto y eso incluye el proceso de negociación.

"¡Recibimos gran ayuda con la constructibilidad del producto y Western es genial con los planos de taller y órdenes de cambio. Nunca me han decepcionado en las entregas", dice Roldán. El hecho de que Western sea una empresa local realmente es importante para Ztex. "Sobre todo los pequeños detalles son los que hacen que sea tan estupendo! ¡Katrina es la mejor! Ella siempre me está ayudando." Si alguna empresa está buscando un servicio de calidad y productos de prefabricado, Roldan añade: "Yo altamente recomendaría a Western Precast!"